

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
General Certificate of Education  
Advanced Subsidiary Level and Advanced Level

ARABIC

8680/02

9680/02

Paper 2 Reading and Writing

October/November 2005

1 hour 45 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.  
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.  
Write in dark blue or black pen on both sides of the paper.  
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.  
Dictionaries are not permitted.

Answer **all** questions.

Write your answers in **Arabic**.

You should keep to any word limit given in the questions.

The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

**اقرأ هذه التعليمات أولاً**

اكتب رقم مركزك ، ورقمك الخاص ، واسمك على أوراق الإجابات كلها .  
إذا أعطيت دفترًا للإجابات ، فاتبع التعليمات المطبوعة على غلافه .  
اكتب بقلم ذي لون أزرق داكن أو أسود على وجهي ورقة الإجابة .  
يمنع استخدام الآتي : الدبّاسات ، مشبك الورق ، أقلام التوضيح الملونة ، الصمغ ، السائل الماحي .  
يمنع استخدام المعاجم .

أجب عن الأسئلة كلها .  
اكتب إجاباتك بالعربية .  
يجب التقيد بعدد الكلمات المحدد في الأسئلة .  
درجات الأسئلة موضحة بين قوسين [ ] عند نهاية كل سؤال أو فرع منه .  
عند نهاية الامتحان اربط أوراق إجاباتك كلها معاً بإحكام .

This document consists of 5 printed pages and 3 blank pages.



## الجزء الأول

اقرأ النص الأول الآتي بعناية، ثم أجب عن الأسئلة التي تليه:

### التوازن البيئي

يظل موضوع البيئة وتوازنها من الموضوعات المهمة في حياة البشرية، فالأخطار الناجمة عن عدم التوازن البيئي تجعل الإنسان مهدداً بالانقراض في المستقبل، ودرجة تأثير الإنسان في الطبيعة عالية جداً. يتنامى هذا التأثير بسرعة بالغة سواء أكان ذلك على شكل إعادة توزيع المصادر الطبيعية، أم من خلال استخدام عمليات تقنية جديدة تجعل الإنسان لا يركن إلى مستقبل آمن، بل يسيطر عليه الخوف من هذا المستقبل.

لو حاولنا فهم الأنظمة الحياتية التي ترسم صورة الإنسان المعاصر لوجدنا أن هناك ثلاثة أنظمة رئيسية، هي النظام الحيوي، والنظام التقني، والنظام الاجتماعي والاقتصادي. هذه الأنظمة الثلاثة تتفاعل بعضها مع بعض، وتتداخل بشكل مركب مما يتيح للإنسان أن يمارس أنشطته الحياتية على الأرض ويستمر بها. والإنسان في ممارسته لأنشطته اليومية عبر أنظمتها الثلاثة يؤثر في البيئة بشكلين، أولهما التأثير الإيجابي الذي يعني إيجاد وتخزين الطاقة خلال النظام الحيوي، وثانيهما هو التأثير السلبي الذي يعتمد على أن وظيفة الإنسان في النظام البيئي عبارة عن سلوك مفكك يتجسد في استخدام هذه الطاقة لتبذير الموارد بدلاً من توفيرها واستخدامها لبناء مستوى عالٍ و متميز في البيئة من خلال تطبيق المعلومات التي توفرها له التقنيات والمعارف المعاصرة.

إن عدم احترام التناسب الذي أوجده الله في الكون سيفضي إلى كارثة مروعة قد يواجهها الإنسان في المستقبل القريب. وما لم يغير الإنسان أنماط سلوكه باتجاه البيئة فلاشك أنه سوف يواجه معوقات كبيرة، لأنه لا يملك القدرة على أن يحارب ضد القوانين الطبيعية التي وضعها الله - سبحانه وتعالى - لهذه الأرض.

نحن بحاجة إلى تطوير إحساس عميق بأهمية التوازن البيئي، ويجب أن نفهم أن هناك علاقة وثيقة بين النظام البيئي، والنظام الحضري. إن تحقيق البيئة المتوازنة يظل وعياً حضارياً، على كل فرد أن يتخلق به، لأن بيتنا المعاصر بحاجة شديدة إلى تهذيب سلوكيات التبذير التي نعيشها. فالشراهة، والأنانية، وعدم الإحساس بالأجيال القادمة التي من حقها علينا أن نترك لها الأرض كما قدمنا إليها، فبتخلصنا من هذه الأخلاقيات غير المسؤولة، واتباع ميسرات ومسهلات للحياة سيكون هناك أمل كبير أن تتاح لمن سيعيشون بعدنا على هذه الأرض بيئة متوازنة متعادلة إن شاء الله.

(مشاري عبد الله النعيم، المجلة العربية، العدد ٢٦٦، ١٩٩٩م، بتصرف)

السؤال الأول: استخراج من النص السابق كلمة واحدة يمكن أن تكون ضدّ المعنى لكل كلمة بين قوسين فيما يأتي:

- أ- يجعل مستقبل الإنسان ( مهدداً ) . [١]  
 ب- وتتداخل بشكل ( مركب ) . [١]  
 ت- يؤثر في البيئة بشكلين، أولهما التأثير ( الإيجابي ) . [١]  
 ث- يتجسد في استخدام هذه الطاقة ( لتبذير ) الموارد . [١]  
 ج- سوف يواجه ( معوقات ) . [١]

السؤال الثاني: أعد صياغة كل جملة مما يأتي مستخدماً الكلمة التي بين قوسين، وغير ما يلزم، وذلك على غرار المثال التالي :

مثال: سيكون هناك أمل كبير . ( آمال )  
 ستكون هناك آمال كبيرة

- أ- الأخطار الناجمة عن عدم التوازن البيئي تجعل الإنسان مهدداً بالانقراض . ( الخطر ) [١]  
 ب- يتنامى هذا التأثير بسرعة . ( التأثيران ) [١]  
 ت- تتداخل بشكل مركب . ( بأشكال ) [١]  
 ث- على كل فرد أن يتخلق به . ( الأفراد ) [١]  
 ج- يجب أن نفهم أن هناك علاقة وثيقة بين النظام البيئي ، والنظام الحضري . ( الفهم ) [١]

السؤال الثالث: أجب عن الآتي بأسلوبك الخاص دون استخدام عبارات النص أو كلماته:  
 (وُضعت الدرجات أمام كل سؤال. تضاف إلى مجموعها الكلي [ ٥ ] درجات لجودة اللغة المستخدمة في الإجابات. المجموع الكلي للدرجات: ١٥ + ٥ = ٢٠).

- أ- اذكر سببين اثنين يجعلان موضوع البيئة وتوازنها من الموضوعات الأساسية في حياة الإنسان. [٤]  
 ب- ما الأنظمة التي تشكل هيئة الإنسان المعاصر؟ [٣]  
 ت- ماذا سيحدث في رأي الكاتب إذا بقي الإنسان على أنماط سلوكه نحو البيئة بلا تبدل هام؟ ولماذا؟ [٣]  
 ث- أين تتجسد العلاقة المتينة التي يجب أن يفهمها بنو البشر اليوم؟ [٢]  
 ج- اذكر السلوكيات السلبية الثلاثة التي تمنع الأجيال القادمة من العيش على الأرض في بيئة متوازنة؟ [٣]  
 [ المجموع الكلي للدرجات: ٢٠ ]

## الجزء الثاني

اقرأ النص الثاني الآتي بعناية، ثم أجب عن الأسئلة التي تليه:

### مبادلة الديون بحماية البيئة

تمثل مشكلة الديون الخارجية إحدى المشكلات الرئيسية التي تواجه الآن بلدان العالم الثالث. وتتفاوت المواقف من أزمة الديون الخارجية. فبينما تنظر إليها البنوك بخوف، تحاول حكومات العالم الثالث الوصول إلى صيغ تفاهم ما مع البنوك الدولية من أجل تسهيل سدادها، وتنظر إليها الشعوب باعتبارها أغلالاً تقيّد كل آمالها في التنمية. لكنّ الجديد في الأمر أنّ بعض أنصار الحفاظ على البيئة يرون فيها فرصة لتحقيق أهدافهم. ويقول مسؤولون في الصندوق العالمي للطبيعة إنهم سيبدأون في أواخر العام الحالي مشروعاً في مدغشقر في إطار ما يسمونه "مبادلة الدين بحماية البيئة".

وتنعم مدغشقر بثروة بيئية متنوعة، إلا أنّ العديد من حيواناتها النادرة والفريدة مهدد نتيجة تزايد عدد السكان الفقراء في الريف وقطع الأشجار. وفكرة المشروع بسيطة، فعلى سبيل المثال إذا كانت دولة فقيرة مثقلة بدين يبلغ ٢٠ مليون دولار، وليس هناك أمل في سدادها على المدى المتوسط على الأقل، تتدخل منظمة غير حكومية مثل الصندوق العالمي للطبيعة لجمع المال اللازم لشراء الدين لنقل بمليوني دولار. وفي هذه الحال توافق الدولة المدينة على إنفاق مبلغ مواز بالعملة الصعبة على مشروعات الحفاظ على البيئة، وفي حالات أخرى توافق حكومات على إعفاء دول مدينة من الدين مقابل اشتراطات بيئية. ويقول مسؤول برنامج حماية الفصائل المهتدة التابع للصندوق: "يستفيد الجميع، وبصفة خاصة الدولة المدينة التي تتحرر من عبء دين بالعملة الصعبة، مما يوفر أموالاً للحفاظ على البيئة يمكن جمعها بسهولة أكبر من العملة المحلية".

كما أنّ تحرير هذه الدول من عبء سداد الدين بالعملة الصعبة يوفر أموالاً للرعاية الصحيّة والتعليم والخدمات الأساسية الأخرى في الدول الفقيرة، التي تحتاج إلى تمويل بشكل ملح في هذه القطاعات. وكان "تمويل حماية البيئة من خلال استبدال الدين وآليات مالية أخرى" أحد الموضوعات الرئيسية التي نوقشت في المؤتمر العالمي الخامس للمحميات، الذي نظمه الاتحاد العالمي للحفاظ على البيئة في دربان في جنوب أفريقيا في أواخر العام الماضي.

وشارك أكثر من ٢٥٠٠ عالم وناشط ومسؤول في هذا المؤتمر، الذي هدف إلى تقييم حالة المحميات في العالم وصياغة استراتيجيات حماية البيئة. ركّز المؤتمر على حماية المناطق الطبيعية في العالم، ووسائل تمكين الدول الفقيرة من أساليب الحماية التي لا تضيف أعباء عليها، وسبل الحفاظ على التراث الطبيعي للأرض في الوقت الذي يحذر فيه خبراء بأن ما يزيد عن ١١ ألف نوع من الحيوانات والنباتات تواجه خطر الانقراض. وقالت رئيسة الاتحاد العالمي للحفاظ على البيئة إنه رغم الكثير من التحديات، فقد تمّ إحراز تقدم كبير منذ المؤتمر السابق الذي عُقد في فنزويلا عام ١٩٩٢ بعد أن عدّ ١٢٪ من سطح الأرض مناطق محميّة، أي ضعف النسبة التي كانت قبل عشرين عاماً. وأضافت رئيسة الاتحاد: إنّ تحويل المحميات من محميات على الورق إلى أخرى حقيقية، يُعدّ أكبر التحديات التي تواجه مجتمع المحافظة على تراث الأرض.

(العربي، العدد ٥٤٣، ٢٠٠٤م، بتصرف)

السؤال الرابع: أجب عن الآتي بأسلوبك الخاص دون استخدام عبارات النص أو كلماته .  
(وُضعت الدرجات أمام كل سؤال. تضاف إلى مجموعها الكلي [ ٥ ] درجات لجودة اللغة المستخدمة في الإجابات. المجموع الكلي للدرجات: ٢٠ = ٥ + ١٥ ) .

- أ- ما المشكلة الهامة التي تعاني منها دول العالم الثالث؟ [ ٢ ]  
 ب- ماذا سيفعل بعض المسؤولين في الصندوق العالمي للطبيعة؟ [ ٢ ]  
 ت- الحيوانات النادرة في مدغشقر مهددة بالانقراض، أعط سببين اثنين لذلك. [ ٣ ]  
 ث- ما النتيجة التي تجنيها الدول الفقيرة إذا أعفيت من سداد الديون بالعملة الصعبة؟ [ ٤ ]  
 ج- علام ركز المؤتمر الذي عُقد في مدينة دربان؟ [ ٤ ]

[ المجموع الكلي للدرجات: ٢٠ ]

السؤال الخامس: أجب عن شقي السؤال ( أ، و ب ) بما لا يزيد مجموع الكلمات في الإجابتين معاً عن ١٤٠ كلمة:

- أ- لخص من النصين السابقين الأفكار التي تعزز مفهوم حماية البيئة الطبيعية. [ ١٠ ]  
 ب- وضح كيف يستطيع سكان منطقتك التي تسكن فيها حماية البيئة التي حولهم. [ ٥ ]

[ لجودة اللغة المستخدمة: ٥ ]

[ المجموع الكلي للدرجات: ٢٠ ]





---

*Copyright Acknowledgements:*

Passage 1 Mushari Abdullah Al-Naim: *Al Majalla Al Arabiya*, Issue 266.

Passage 2 *Al Arabi Magazine*; Issue 543 p.154.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.